

**KOMMISJONSVEDTAK**

av 9. juli 1997

**om ei felles teknisk forskrift om allmenne krav til tilkopling til mobilstasjonar som er meinte for bruk i offentlege nett for digital mobiltelekommunikasjon, fase II, og som nyttar DCS 1800-bandet(\*)**

(Tekst som er relevant for EØS)

(97/528/EF)

**KOMMISJONEN FOR DEI EUROPEISKE FELLESKAPA HAR –**

med tilvising til traktaten om skipinga av Det europeiske fellesskapet,

med tilvising til rådsdirektiv 91/263/EØF av 29. april 1991 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om teleterminalutstyr samt gjensidig anerkjennelse av utstyrets samsvar<sup>(1)</sup>, endra ved direktiv 93/68/EØF<sup>(2)</sup>, særleg artikkel 6 nr. 2 andre strekpunktet, og

ut frå desse synsmåtene:

Kommisjonen har vedteke eit tiltak for å klarleggje kva type terminalutstyr som bør omfattast av ei felles teknisk forskrift, og den tilhøyrande fråsegna om verkeområdet for forskrifta.

Dei tilsvarande harmoniserte standardane eller delar av dei som dei grunnleggjande krava skal gjennomførast ved hjelp av, og som skal gjerast om til felles tekniske forskrifter, bør vedtakast.

Dette vedtaket bør granskast på nytt for å sikre at dei melde organa vurderer samsvar med dei gjeldande harmoniserte standardane på ein einsarta måte.

Den felles tekniske forskrifta som er vedteken i dette vedtaket, er i samsvar med fråsegna frå Utvalet for godkjenning av teleterminalutstyr (ACTE) –

**GJORT DETTE VEDTAKET:****Artikkel 1**

1. Dette vedtaket skal gjelde for terminalutstyr, medrekna aktivt tilleggsutstyr dersom dette endrar yteevna til terminalutstyret på ein slik måte at det verkar inn på samsvaret med dei grunnleggjande krava, som nyttar DCS 1800-bandet, og som fell inn under verkeområdet for den harmoniserte standarden som er nemnd i artikkel 2 nr. 1 i dette vedtaket. Vedtaket skal òg gjelde for terminalutstyr som kan nytte både GSM- og DCS 1800-frekvensbandet.

2. I dette vedtaket er det fastsett ei felles teknisk forskrift om allmenne krav til tilkopling av det terminalutstyret som er nemnt i nr. 1.

**Artikkel 2**

1. Den felles tekniske forskrifta skal femne om dei aktuelle delane av den harmoniserte standarden som det rette standardiseringsorganet har utarbeidd, og som dei grunnleggjande krava i artikkel 4 bokstav c), d), e) og f) i direktiv 91/263/EØF skal gjennomførast ved hjelp av. Tilvisinga til standarden og dei aktuelle delane av han er oppført i vedlegga.

2. Terminalutstyr som dette vedtaket omfattar, skal vere i samsvar med den felles tekniske forskrifta som er nemnd i nr. 1, og skal stette dei grunnleggjande krava som er nemnde i artikkel 4 bokstav a) og b) i direktiv 91/263/EØF, og krava i andre direktiv som gjeld for utstyret, særleg rådsdirektiv 73/23/EØF<sup>(3)</sup> og 89/336/EØF<sup>(4)</sup>.

(\*) Denne EF-rettsakten, kunngjort i EFT L 215 av 7.8.1997, s. 60, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 63/98 av 4. juli 1998 om endring av EØS-komiteens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se denne utgaven av EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende.

<sup>(1)</sup> TEF nr. L 128 av 23.5.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> TEF nr. L 220 av 31.8.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> TEF nr. L 77 av 26.3.1973, s. 29.

<sup>(4)</sup> TEF nr. L 139 av 23.5.1989, s. 19.

**Artikkel 3**

Når det gjeld terminalutstyr som kjem inn under artikkel 1 nr. 1 i dette vedtaket, skal dei melde organa som er peika ut til å gjennomføre dei rutinane som er nemnde i artikkel 9 i direktiv 91/263/EØF, nytte den harmoniserte standarden som er nemnd i artikkel 2 nr. 1, eller syte for at han vert nytta, innan seks månader etter at det er gjeve melding om dette vedtaket.

**Artikkel 4**

Dette vedtaket skal granskast på nytt seinast seks månader etter at det er vedteke.

**Artikkel 5**

Dette vedtaket er retta til medlemsstatane.

Utfærd i Brussel, 9. juli 1997.

For Kommissjonen

**Martin BANGEMANN**

Medlem av Kommissjonen

## VEDLEGG I

### Tilvising til den gjeldande harmoniserte standarden

Den harmoniserte standarden som er nemnd i artikkel 2 i dette vedtaket, er:

Digitalt mobiltelekommunikasjonssystem (fase 2)

Krav til tilkopling til mobilstasjonar i DCS 1800- og GSM 900-bandet

Tilgang

ETSI

Det europeiske standardiseringsinstituttet for telekommunikasjonar

ETSI-sekretariatet

TBR 31 — januar 1997

(utan forordet og alle andre krav enn dei som er nemnde i vedlegg II)

### Tilleggsopplysningar

Det europeiske standardiseringsinstituttet for telekommunikasjonar er godkjent i medhald av rådsdirektiv 83/189/EØF<sup>(1)</sup>.

Den harmoniserte standarden som er nemnd ovanfor, er utarbeidd i medhald av eit mandat som er gjeve etter dei aktuelle framgangsmåtane i direktiv 83/189/EØF.

Den fullstendige teksta til den harmoniserte standarden som er nemnd ovanfor, kan skaffast frå:

Det europeiske standardiseringsinstituttet  
for telekommunikasjonar  
650, Route des Lucioles  
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Kommisjonen for  
Dei europeiske fellesskapa  
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> TEF nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8.

## VEDLEGG II

### Aktuelle delar av TBR 31 for terminalar som nyttar DCS 1800-bandet

TBR-referanse		
TBR 31-11.1.1	TBR 31-20.2	TBR 31-26.5.2.1.2
TBR 31-11.1.2	TBR 31-20.3	TBR 31-26.5.2.2
TBR 31-11.2	TBR 31-20.4	TBR 31-26.5.2.3
TBR 31-11.3	TBR 31-20.5	TBR 31-26.5.3.1
TBR 31-11.4	TBR 31-20.6	TBR 31-26.5.3.2
TBR 31-11.5	TBR 31-20.7	TBR 31-26.5.3.3
TBR 31-12.1.1	TBR 31-20.8	TBR 31-26.5.3.4
TBR 31-12.1.2	TBR 31-20.9	TBR 31-26.5.4.1
TBR 31-12.2.1	TBR 31-21.1	TBR 31-26.5.5.1.1.1
TBR 31-12.2.2	TBR 31-21.2	TBR 31-26.5.5.1.1.2
TBR 31-13.1	TBR 31-21.3.1	TBR 31-26.5.5.1.2
TBR 31-13.2	TBR 31-21.3.2	TBR 31-26.5.5.2.1
TBR 31-13.3-1	TBR 31-21.4	TBR 31-26.5.5.2.3
TBR 31-13.4	TBR 31-22	TBR 31-26.5.5.3.1.1
TBR 31-14.1.1.2	TBR 31-25.2.1.1.1	TBR 31-26.5.5.3.2
TBR 31-14.1.2.2	TBR 31-25.2.1.1.2.1	TBR 31-26.5.6.1.1
TBR 31-14.2.1	TBR 31-25.2.1.1.2.2	TBR 31-26.5.6.1.2
TBR 31-14.2.2	TBR 31-25.2.1.1.2.3	TBR 31-26.5.6.2.1
TBR 31-14.2.3	TBR 31-25.2.1.1.3	TBR 31-26.5.6.2.4
TBR 31-14.2.4	TBR 31-25.2.1.1.4	TBR 31-26.5.6.3
TBR 31-14.3	TBR 31-25.2.1.2.1	TBR 31-26.5.7.1.1
TBR 31-14.4.1	TBR 31-25.2.1.2.2	TBR 31-26.5.7.1.3
TBR 31-14.4.2	TBR 31-25.2.1.2.3	TBR 31-26.5.7.1.4
TBR 31-14.4.4	TBR 31-25.2.1.2.4	TBR 31-26.5.7.2
TBR 31-14.4.5	TBR 31-25.2.2.1	TBR 31-26.5.7.3
TBR 31-14.5.1	TBR 31-25.2.2.2	TBR 31-26.6.1.1
TBR 31-14.5.2	TBR 31-25.2.2.3	TBR 31-26.6.1.2
TBR 31-14.6.1	TBR 31-25.2.3	TBR 31-26.6.1.3
TBR 31-14.6.2	TBR 31-25.2.4.3	TBR 31-26.6.1.4
TBR 31-14.7.1	TBR 31-25.2.5.1	TBR 31-26.6.12.1
TBR 31-14.8.1	TBR 31-25.2.5.2	TBR 31-26.6.12.2
TBR 31-14.8.2	TBR 31-25.2.6.1	TBR 31-26.6.12.3
TBR 31-15	TBR 31-25.2.6.2	TBR 31-26.6.12.4
TBR 31-16	TBR 31-25.2.7	TBR 31-26.6.13.10
TBR 31-17.1	TBR 31-26.2.1.1	TBR 31-26.6.13.3
TBR 31-17.2	TBR 31-26.2.1.2	TBR 31-26.6.13.5
TBR 31-18	TBR 31-26.2.1.3	TBR 31-26.6.13.6
TBR 31-19.1	TBR 31-26.2.2	TBR 31-26.6.13.8
TBR 31-19.2	TBR 31-26.2.3	TBR 31-26.6.13.9
TBR 31-19.3	TBR 31-26.2.4 pr1	TBR 31-26.6.2.1.1
TBR 31-20.1	TBR 31-26.2.4 pr2	TBR 31-26.6.2.1.2
TBR 31-20.10	TBR 31-26.2.4 pr3	TBR 31-26.6.2.1.3
TBR 31-20.11	TBR 31-26.2.4 pr4	TBR 31-26.6.2.2
TBR 31-20.12	TBR 31-26.2.4 pr5	TBR 31-26.6.2.3.1
TBR 31-20.13	TBR 31-26.2.4 pr6	TBR 31-26.6.2.3.2
TBR 31-20.15	TBR 31-26.2.4 pr7	TBR 31-26.6.2.4
TBR 31-20.16	TBR 31-26.2.4 pr8	TBR 31-26.6.2.5
TBR 31-20.17	TBR 31-26.5.1	TBR 31-26.6.3.1
TBR 31-20.19	TBR 31-26.5.2.1.1	TBR 31-26.6.3.2

## TBR-referanse

TBR 31-26.6.3.3	TBR 31-26.7.4.5.2	TBR 31-26.9.6.2.1
TBR 31-26.6.3.4	TBR 31-26.7.4.6	TBR 31-26.9.6.2.2
TBR 31-26.6.3.6	TBR 31-26.7.5.3	TBR 31-27.10
TBR 31-26.6.4.1	TBR 31-26.7.5.5	TBR 31-27.11.1.1
TBR 31-26.6.4.2.2	TBR 31-26.7.5.7.1	TBR 31-27.11.1.2
TBR 31-26.6.5.1-1	TBR 31-26.8.1.2.2.1	TBR 31-27.11.1.3
TBR 31-26.6.5.1-2	TBR 31-26.8.1.2.2.2	TBR 31-27.11.1.4
TBR 31-26.6.5.1-3	TBR 31-26.8.1.2.3.2	TBR 31-27.11.1.5
TBR 31-26.6.5.1-4	TBR 31-26.8.1.2.3.5	TBR 31-27.11.2.1
TBR 31-26.6.5.1-5	TBR 31-26.8.1.2.3.6	TBR 31-27.11.2.2
TBR 31-26.6.5.1-6	TBR 31-26.8.1.2.4.13	TBR 31-27.11.2.3
TBR 31-26.6.5.1-7	TBR 31-26.8.1.2.4.2	TBR 31-27.11.2.4
TBR 31-26.6.5.1-8	TBR 31-26.8.1.2.4.3	TBR 31-27.11.3
TBR 31-26.6.5.2-1	TBR 31-26.8.1.2.4.4	TBR 31-27.12.1
TBR 31-26.6.5.2-10	TBR 31-26.8.1.2.4.5	TBR 31-27.12.2
TBR 31-26.6.5.2-2	TBR 31-26.8.1.2.4.6	TBR 31-27.14.3
TBR 31-26.6.5.2-3	TBR 31-26.8.1.2.4.7	TBR 31-27.14.4
TBR 31-26.6.5.2-4	TBR 31-26.8.1.2.4.8	TBR 31-27.17.1.1
TBR 31-26.6.5.2-5	TBR 31-26.8.1.2.5.2	TBR 31-27.17.1.2
TBR 31-26.6.5.2-6	TBR 31-26.8.1.2.5.3	TBR 31-27.17.1.3
TBR 31-26.6.5.2-7	TBR 31-26.8.1.2.6.2	TBR 31-27.17.1.4
TBR 31-26.6.5.2-8	TBR 31-26.8.1.2.6.3	TBR 31-27.17.1.5.1
TBR 31-26.6.5.2-9	TBR 31-26.8.1.2.6.5	TBR 31-27.17.1.5.2
TBR 31-26.6.5.3-1	TBR 31-26.8.1.2.6.6	TBR 31-27.17.1.5.3
TBR 31-26.6.5.3-2	TBR 31-26.8.1.2.7.1	TBR 31-27.17.1.5.4
TBR 31-26.6.5.4-1	TBR 31-26.8.1.2.7.3	TBR 31-27.17.2.1.1
TBR 31-26.6.5.4-2	TBR 31-26.8.1.2.8.1	TBR 31-27.17.2.1.2
TBR 31-26.6.5.4-3	TBR 31-26.8.1.2.9.1	TBR 31-27.17.2.2
TBR 31-26.6.5.4-4	TBR 31-26.8.1.2.9.2	TBR 31-27.17.2.3
TBR 31-26.6.5.5.1	TBR 31-26.8.1.2.9.4	TBR 31-27.17.2.5
TBR 31-26.6.5.5.2	TBR 31-26.8.1.3.1.1	TBR 31-27.18.1
TBR 31-26.6.5.6	TBR 31-26.8.1.3.3.1	TBR 31-27.18.2
TBR 31-26.6.5.7	TBR 31-26.8.1.3.3.3	TBR 31-27.19
TBR 31-26.6.5.8	TBR 31-26.8.1.3.3.4	TBR 31-27.20
TBR 31-26.6.5.9	TBR 31-26.8.1.3.4.2	TBR 31-27.21.1
TBR 31-26.6.6.1	TBR 31-26.8.1.3.4.3	TBR 31-27.21.3
TBR 31-26.6.7.1	TBR 31-26.8.1.3.4.8	TBR 31-27.21.4
TBR 31-26.6.8.4	TBR 31-26.8.1.3.5.2	TBR 31-27.3
TBR 31-26.6.8.5	TBR 31-26.8.1.3.5.3	TBR 31-27.4
TBR 31-26.7.1	TBR 31-26.8.1.3.5.4	TBR 31-27.5
TBR 31-26.7.2.1	TBR 31-26.8.1.3.5.5	TBR 31-27.6
TBR 31-26.7.2.2	TBR 31-26.8.1.4.2.1	TBR 31-27.7
TBR 31-26.7.3.1	TBR 31-26.8.1.4.3.1	TBR 31-29.3.2.6.7
TBR 31-26.7.3.2	TBR 31-26.8.1.4.3.2	TBR 31-29.3.2.6.9
TBR 31-26.7.4.1	TBR 31-26.8.1.4.5.1	TBR 31-29.3.3.2
TBR 31-26.7.4.2.1	TBR 31-26.8.2.1	TBR 31-29.3.3.3
TBR 31-26.7.4.2.2-1	TBR 31-26.8.2.2	TBR 31-29.3.3.5
TBR 31-26.7.4.2.2-2	TBR 31-26.8.2.3	TBR 31-29.4.2.5
TBR 31-26.7.4.2.3	TBR 31-26.8.3	TBR 31-31.10
TBR 31-26.7.4.2.4 pr1	TBR 31-26.9.2	TBR 31-31.6.1.1
TBR 31-26.7.4.3.1	TBR 31-26.9.3	TBR 31-31.6.1.2
TBR 31-26.7.4.3.2	TBR 31-26.9.4	TBR 31-31.6.1.5
TBR 31-26.7.4.3.3	TBR 31-26.9.5	TBR 31-31.6.1.6
TBR 31-26.7.4.3.4	TBR 31-26.9.6.1.1	TBR 31-31.6.1.7
TBR 31-26.7.4.5.1	TBR 31-26.9.6.1.2	TBR 31-31.6.1.8

---

TBR-referanse		
TBR 31-31.6.2.1	TBR 31-31.8.1.1	TBR 31-34.2.1
TBR 31-31.6.2.2	TBR 31-31.8.3.1	TBR 31-34.2.2
TBR 31-31.6.2.3	TBR 31-32.11	TBR 31-34.2.3
TBR 31-31.6.2.4	TBR 31-32.12	TBR 31-34.2.5.3
TBR 31-31.6.2.5	TBR 31-33.6	TBR 31-34.3

---

**Aktuelle delar av TBR 31 for terminalar som nyttar både DCS 1800-bandet og GSM 900-bandet eller det utvida GSM 900-bandet**

---

TBR-referanse		
TBR 31-20.20.1	TBR 31-26.11.2.2.1	TBR 31-26.11.3.2
TBR 31-20.20.2	TBR 31-26.11.2.2.2	TBR 31-26.11.5.1
TBR 31-21.1	TBR 31-26.11.2.3	
TBR 31-26.11.2.1	TBR 31-26.11.3.1	

---

Dersom prøvingseksempla enno ikkje er validerte, skal produsentane eller representantane deira i medlemsstatane leggje fram for det melde organet som er valt, ei fråsegn om samsvar med dei grunnleggjande krava som prøvinga omfattar, og opplysningar om kva tiltak som er gjorde for å stette dei tilsvarende grunnleggjande krava.